

Micro Hi-Fi Component System

Manual de instrucciones



***CMT-EP505
CMT-EP404***

Nombre del producto: Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad
Modelo: CMT-EP505/EP404

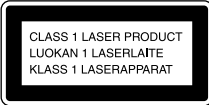
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el mueble. Solicite asistencia técnica sólo al personal técnico cualificado.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.



Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1.

Esta etiqueta se encuentra en la parte inferior.

Para evitar un incendio, no cubra las salidas de circulación de aire del aparato con diarios, manteles, cortinas, etc. y no coloque velas encendidas encima del aparato.

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos con líquido, como jarrones, sobre el aparato.



No tire las pilas con los residuos domésticos en general, deshágase de ellas correctamente como residuos químicos.

Acercas de este manual

Las instrucciones de este manual hacen referencia a los modelos CMT-EP404 y CMT-EP505. Se ha utilizado el modelo CMT-EP505 para las ilustraciones.

Lista de ubicación de los botones y páginas de referencia

Unidad principal	4
Mando a distancia	5

Procedimientos iniciales

Conexión del sistema	6
Inserción de las pilas tamaño AA (R6) en el mando a distancia	7
Ajuste de la hora	7

CD

Carga del CD	8
Reproducción del CD	
— Reproducción normal/ Aleatoria/Repetida	8
Programación de las pistas del CD	
— Reproducción de programa	9

Sintonizador

Memorización de emisoras de radio	10
Recepción de la radio	
— Sintonización programada	11
— Sintonización manual	12
Uso del Sistema de datos de radio (RDS)*	12

Cinta

Carga de cintas	14
Reproducción de cintas	14
Grabación en cintas	
— Grabación sincronizada de CD/Grabación manual	15
Grabación de programas de radio con el temporizador	16

Ajuste de sonido

Ajuste del sonido	
— MEGA BASS	17
Eliminación del sonido	
— Silenciado	17

Otras características

Desactivación automática del sistema	
— Temporizador de apagado	17
Activación automática del sistema	
— Temporizador de encendido	18

Visor

Uso del visor de CD	19
---------------------------	----

Solución de problemas

Problemas y soluciones	19
------------------------------	----

Información complementaria

Precauciones	21
Especificaciones	22

* Sólo modelo para Europa

Cómo utilizar esta página

Utilice esta página para conocer la ubicación de los botones y otros componentes del sistema mencionados en el documento.

Número de ilustración	
PLAY MODE	17 (8, 9)
Nombre de botón/componente	Página de referencia

Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

A - M

- CD **4** (8, 9, 15)
- Compartimiento de cassetes **15** (14)
- Control VOLUME **12**
- DIR* **17** (14, 15)
- DISPLAY **2** (12, 19)
- ENTER **16** (7, 9, 10, 11, 13)
- Indicador TIMER **1** (16, 18)
- MEGA BASS **8** (17)
- MUSIC MENU **9** (17)

P - Z

- PLAY MODE **17** (8, 9)
- PRESET +/- **13** (11, 13)
- RDS/DIR** **17** (13, 14, 15)
- Sensor de control remoto **10**
- TAPE **3** (14)
- Toma PHONES **18**
- TUNER **6** (10, 11, 12, 15)
- TUNER MEM **16** (10, 11)
- TUNING +/- **11** (10, 11, 12, 13)
- Visor **5** (8, 9, 10, 11)

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

I/⏻ (alimentación) **23** (7, 16, 18)

CD

- ▶▶▶▶▶ (avance) **11** (8, 9, 14)
- (parada) **19** (8, 9)
- || (pausa) **22** (8)
- ▲ PUSH OPEN/CLOSE **7** (8)
- ◀*** (reproducción) **20** (8, 9)
- ▶*** (reproducción) **20** (8, 9)
- ◀◀◀◀ (retroceso) **11** (8, 9, 14)

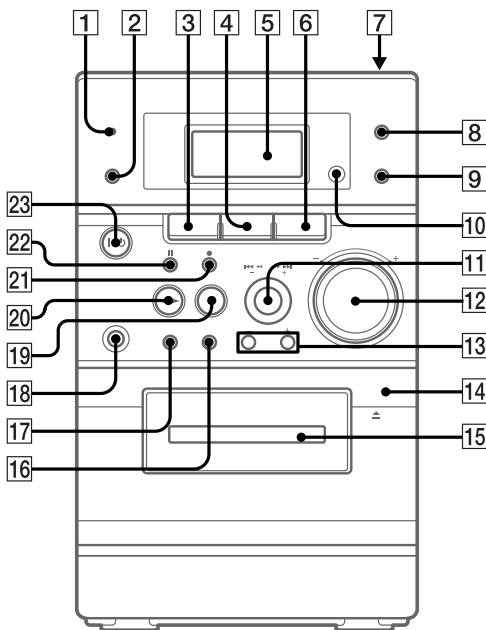
TAPE

- ▶▶▶▶▶ (avance rápido) **11** (14)
- (grabación) **21** (15, 16)
- (parada) **19** (14, 15)
- || (pausa) **22** (14)
- ▲ PUSH OPEN/CLOSE **14** (14)
- ◀◀◀◀ (rebobinado) **11** (14)
- ▶▶▶* (reproducción) **20** (14, 15, 16)
- ▶*** (reproducción) **20** (14)

* Sólo CMT-EP505

** CMT-EP505, European model only

***Sólo CMT-EP404



Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A - M

- CD **24** (8, 9, 15)
- CLOCK/TIMER +/- **20** (16, 18)
- CLOCK/TIMER ON/OFF **2** (16, 18)
- CLOCK/TIMER SET **3** (7, 16, 18)
- DISPLAY **11** (12, 19)
- ENTER **14** (7, 9, 10, 11, 13, 18)
- MEGA BASS **13** (17)
- MUSIC MENU +/- **16** (17)
- MUTING **15** (17)

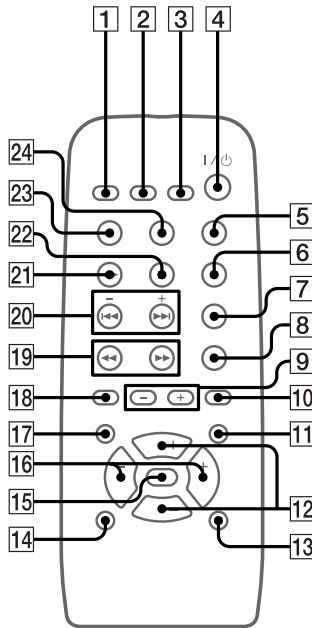
P - Z

- PLAY MODE/RDS/DIR* **7** (8, 9, 13, 14, 15)
- PRESET +/- **9** (11, 13)
- REPEAT **8** (8)
- SLEEP **1** (17)
- TAPE **23** (14)
- TUNER/BAND **5** (10, 11, 12, 15)
- TUNER MEMORY **17** (10, 11)
- TUNING + **10** (10, 11, 12, 13)
- TUNING - **18** (10, 11, 12, 13)
- VOL (volume) +/- **12**

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

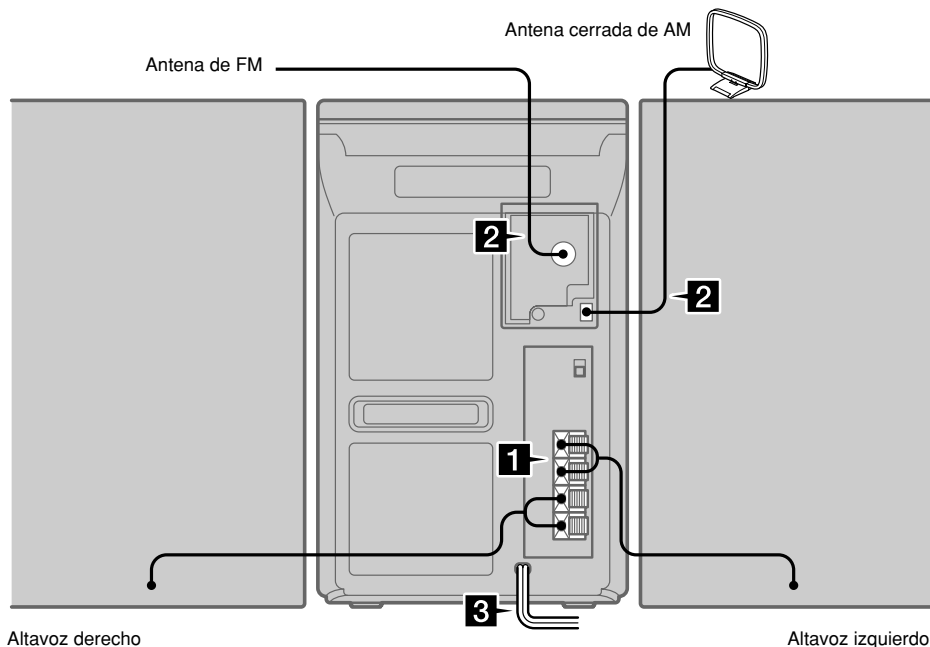
- I/⏻ (alimentación) **4** (7, 16, 18)
- (parada) **6** (8, 9, 14, 15)
- ◀◀ (rebobinado) ▶▶ (avance rápido) **19** (8, 14)
- ⏸ (pausa) **22** (8, 14)
- ◀▶** (reproducción) **21** (8, 9, 14, 15, 16)
- ◀◀ (retroceso) ▶▶▶** (avance) **20** (7, 8, 14, 15)

- * La función DIR sólo funciona para CMT-EP505.
La función RDS sólo funciona para CMT-EP505, modelo europeo.
- ** La función ◀ (reproducción inversa) sólo funciona para CMT-EP505.
- *** El botón ◀◀/▶▶ no funciona en la función de la cinta CMT-EP404.



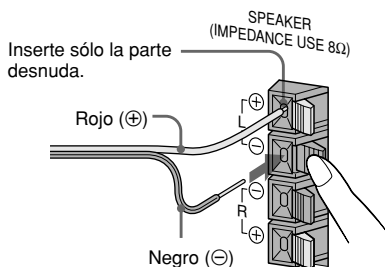
Conexión del sistema

Realice el siguiente procedimiento **1** a **3** para conectar el sistema con los cables y accesorios suministrados.



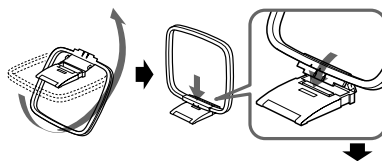
1 Conecte los altavoces.

Conecte los cables de altavoz a las tomas SPEAKER como se muestra a continuación.



2 Conecte las antenas de FM/AM (sólo CMT-EP505).

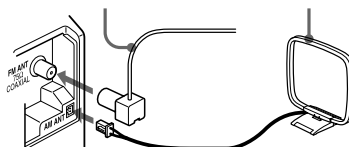
Instale la antena cerrada de AM y conéctela.



Tipo de toma (A)

Extienda la antena de cable de FM en horizontal.

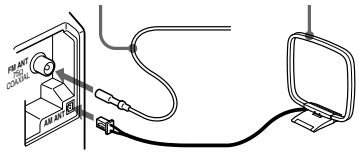
Antena cerrada de AM



Tipo de toma **B**

Extienda la antena de cable de FM en horizontal.

Antena cerrada de AM

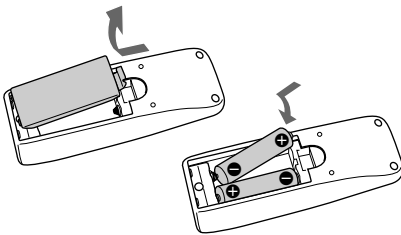


3 Conecte el cable de alimentación a una toma mural.

Si el adaptador suministrado para el enchufe no encaja en la toma mural, extráigalo de dicho enchufe (sólo para los modelos equipados con el adaptador).

Para encender el sistema, pulse **I** / **⏻** (alimentación).

Inserción de las pilas tamaño AA (R6) en el mando a distancia



Sugerencia

Cuando el sistema no responda al mando a distancia, sustituya las dos pilas por unas nuevas.

Nota

Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas de las mismas.

Ajuste de la hora

- 1 Encienda el sistema.
- 2 Pulse **CLOCK/TIMER SET** en el mando a distancia.
- 3 Pulse **◀◀** o **▶▶** en el mando a distancia varias veces para ajustar la hora.
- 4 Pulse **ENTER**.
- 5 Pulse **◀◀** o **▶▶** en el mando a distancia varias veces para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **ENTER**.
El reloj se pone en funcionamiento.

Para ajustar el reloj

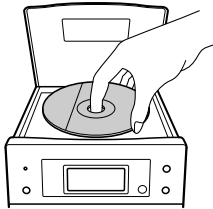
- 1 Pulse **CLOCK/TIMER SET** en el mando a distancia.
- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** en el mando a distancia para seleccionar "SET CLK" y, a continuación, pulse **ENTER**.
- 3 Repita el procedimiento anterior desde el paso 3 hasta el 6.

Nota

Los ajustes del reloj se cancelan cuando se desconecta el cable de alimentación o se produce un corte en el suministro eléctrico.

Carga del CD

- 1 Pulse \blacktriangle PUSH OPEN/CLOSE para abrir la tapa del compartimiento de CD.
- 2 Coloque un CD en el compartimiento con el lado de la etiqueta hacia arriba.

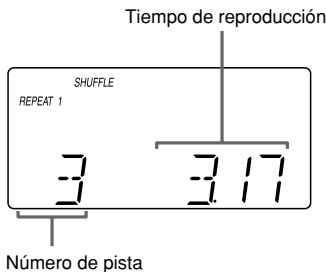


- 3 Pulse \blacktriangle PUSH OPEN/CLOSE para cerrar la tapa del compartimiento de CD.

Reproducción del CD

— Reproducción normal/Aleatoria/Repetida

Este sistema permite reproducir el CD en diferentes modos de reproducción.



- 1 Pulse CD.

- 2 Pulse **PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR en el mando a distancia)** varias veces hasta que el visor muestre el modo que desee.

Seleccione	Para reproducir
Ninguna indicación (Reproducción normal)	El CD en el orden original.
SHUFFLE (Reproducción aleatoria)	Las pistas del CD en orden aleatorio.
PROGRAM (Reproducción programada)	Las pistas del CD en el orden en que desee que se reproduzcan. (Consulte "Programación de las pistas del CD" en la página 9.)

- 3 Pulse \blacktriangleleft (CMT-EP505) o \blacktriangleright (\blacktriangleleft) en el mando a distancia, CMT-EP404).

Otras operaciones

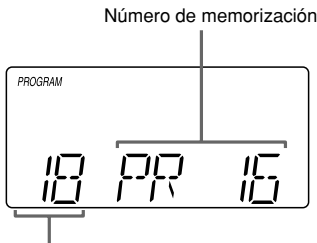
Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse \blacksquare .
Introducir pausas	Pulse II . Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.
Seleccionar una pista	Gire \blacktriangleleft / \blacktriangleright en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario (o pulse \blacktriangleleft o \blacktriangleright en el mando a distancia).
Localizar un punto en una pista	Durante la reproducción, gire y mantenga \blacktriangleleft / \blacktriangleright en el sentido de los agujas del reloj o en el sentido contrario (o mantenga pulsado \blacktriangleleft o \blacktriangleright en el mando a distancia). Deje de pulsarlo cuando localice el punto deseado.
Reproducir de forma repetida (Reproducción repetida)	Pulse REPEAT en el mando a distancia durante la reproducción hasta que aparezca "REPEAT" o "REPEAT 1". REPEAT: Para todas las pistas del CD hasta cinco veces. REPEAT 1: Para una sola pista. Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT en el mando a distancia hasta que "REPEAT" o "REPEAT 1" desaparezca.
Extraer el CD	Pulse \blacktriangle PUSH OPEN/CLOSE.

Programación de las pistas del CD

— Reproducción de programa

Es posible crear un programa compuesto por un máximo de 32 pistas en el orden en que desee que se reproduzcan.

- 1 Pulse CD y, a continuación, coloque un CD.**
- 2 Pulse PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR en el mando a distancia) varias veces hasta que “PROGRAM” aparezca en el visor.**
- 3 Gire ◀▶/▶▶ en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario (o pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia) hasta que aparezca en el visor la pista deseada.**



4 Pulse ENTER.

La pista se programa. Aparece el número de paso de programa.

5 Para programar más pistas, repita los pasos 3 a 4.

- 6 Pulse ◀▶ (CMT-EP505) o ▶▶ (◀▶ en el mando a distancia, CMT-EP404).** Se inicia la reproducción de programa.

Para	Realice lo siguiente
Cancelar la reproducción de programa	Pulse PLAY MODE (PLAY MODE/RDS/DIR en el mando a distancia) hasta que “PROGRAM” desaparezca del visor.
Añadir una pista al final del programa	Realice los pasos 3 y 4 con la reproducción de programa parada.
Borrar el programa completo	Pulse ■ una vez, cuando la reproducción de programa esté en el modo de parada, o dos veces durante la reproducción de programa.

Sugerencia

El programa creado se conserva en la memoria del sistema incluso después de reproducirse. Pulse CD y, a continuación, ◀▶ (CMT-EP505) o ▶▶ (◀▶ en el mando a distancia, CMT-EP404) para reproducir el mismo programa de nuevo.

Memorización de emisoras de radio

Es posible memorizar un máximo de 30 emisoras de FM y AM. Para sintonizar cualquiera de estas emisoras, sólo debe seleccionar el número de memorización correspondiente.

Existen dos formas de almacenar las emisoras memorizadas.

Para	Método
Sintonice automáticamente todas las emisoras que pueda recibir en su zona y, a continuación almacénelas manualmente	Memorización automática de emisoras
Sintonice manualmente y almacene las frecuencias de radio de sus emisoras favoritas	Memorización manual de emisoras

Ajuste de presintonías mediante la sintonización automática

- 1 Pulse TUNER (TUNER/BAND en el mando a distancia) varias veces para seleccionar “FM” o “AM”.**
- 2 Gire y mantenga pulsado TUNING +/- (o pulse y mantenga pulsado TUNING + o TUNING – en el mando a distancia) hasta que la indicación de frecuencia empiece a cambiar y, a continuación, suéltelo.**

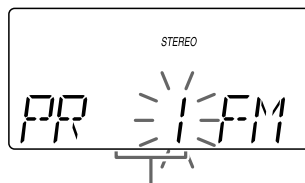
La exploración se detiene automáticamente cuando el sistema sintoniza una emisora. Aparece “STEREO” (para los programas estéreo).

Si la exploración no se detiene

Ajuste la frecuencia de la emisora de radio deseada, como se indica en los pasos 2 a 5 de “Ajuste de presintonías mediante la sintonización manual”.

- 3 Pulse TUNER MEM (TUNER MEMORY en el mando a distancia).**

El número memorizado empieza a parpadear. Las emisoras se almacenan a partir del número de memorización 1.



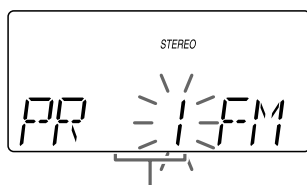
Número de memorización

- 4 Pulse ENTER.**
La emisora queda almacenada.
- 5 Repita los pasos 1 a 4 para almacenar más emisoras.**

Ajuste de presintonías mediante la sintonización manual

- 1** Pulse TUNER (TUNER/BAND en el mando a distancia) varias veces para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2** Gire y mantenga pulsado TUNING +/- (o pulse y mantenga pulsado TUNING + o TUNING – en el mando a distancia) varias veces para sintonizar la emisora deseada.
- 3** Pulse TUNER MEM (TUNER MEMORY en el mando a distancia).

Aparece un número de memorización en el visor. Las emisoras se almacenan a partir del número de memorización 1.



Número de memorización

- 4** Pulse ENTER.
La emisora queda almacenada.
- 5** Repita los pasos 1 a 4 para almacenar más emisoras.

Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
Sintonizar una emisora de señal débil	Siga el procedimiento descrito en “Ajuste de presintonías mediante la sintonización manual”.
Cambiar el número de memorización	Vuelva a empezar desde el paso 1.
Sintonizar otra emisora en un número de memorización existente	Vuelva a empezar desde el paso 1. Después del paso 3, pulse PRESET + o – varias veces para seleccionar el número de memorización en el que desee guardar la otra emisora y pulse ENTER.

Para borrar todas las emisoras memorizadas

- 1** Pulse y mantenga pulsado TUNER MEM (TUNER MEMORY en el mando a distancia) hasta que “ERASE” y “PRESET” aparezcan de forma alterna.
- 2** Pulse ENTER.
Se borrarán todas las emisoras memorizadas.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto modelo para Europa)

Desconecte el cable de alimentación de la toma mural en primer lugar y, a continuación, ajuste el interruptor AM FREQ STEP de la parte posterior en 9 kHz o 10 kHz.

Sugerencia

Las emisoras memorizadas se conservan durante medio día aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte en el suministro eléctrico.

Recepción de la radio

Puede escuchar una emisora de radio sintonizándola manualmente o seleccionando una emisora memorizada.

Escuchar emisoras memorizadas

— Sintonización programada

En primer lugar, memorice emisoras de radio en la memoria del sintonizador (consulte “Memorización de emisoras de radio” en la página 10).

- 1** Pulse TUNER (TUNER/BAND en el mando a distancia).
- 2** Pulse varias veces PRESET + o – para sintonizar la emisora memorizada deseada (o el nombre de la emisora RDS*).

El número de memorización aparece en el visor durante algunos segundos.

Cuando sólo hay una emisora memorizada, sólo se sintoniza dicha emisora.

* Sólo modelo europeo.

Escuchar emisoras no memorizadas

— Sintonización manual

- 1** Pulse TUNER (TUNER/BAND en el mando a distancia) varias veces para seleccionar “FM” o “AM”.
- 2** Gire y mantenga pulsado TUNING +/- (o pulse y mantenga pulsado TUNING + o TUNING – en el mando a distancia) varias veces para sintonizar la emisora deseada.

Sugerencias

- Para mejorar la recepción de la emisión de FM, ajuste las antenas.
- Para mejorar la recepción de la emisión de AM, ajuste la antena (CMT-EP505) o cambie la orientación de la unidad principal (CMT-EP404).
- Puede cambiar la indicación para mostrar el reloj (durante cinco segundos) pulsando DISPLAY.

Uso del Sistema de datos de radio (RDS)

(Sólo modelo europeo, CMT-EP505)

¿Qué es el Sistema de datos de radio?

El Sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información complementaria junto con la señal normal de programas. Este sintonizador ofrece útiles funciones RDS, como la visualización del nombre de las emisoras y la localización de éstas mediante tipo de programa. El sistema RDS sólo se encuentra disponible en emisoras de FM.*

Nota

El sistema RDS puede no funcionar correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal RDS adecuadamente o si la señal no es lo suficientemente potente.

* No todas las emisoras de FM ofrecen servicios RDS ni proporcionan el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte con las emisoras de radio locales para obtener información detallada sobre los servicios RDS disponibles en su zona.

Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM. Al sintonizar emisoras que proporcionen servicios RDS, “RDS” aparece en el visor.

Para comprobar la información RDS

Cada vez que pulse DISPLAY, la indicación cambiará de la siguiente forma:

Frecuencia → Nombre RDS* → RDS TEXT*
→ Tipo RDS* → Reloj (durante cinco segundos) → Frecuencia → ...

* Si no se recibe la emisión RDS, el nombre RDS, RDS TEXT y el tipo RDS pueden no aparecer en el visor.

Localización de emisoras mediante el tipo de programa (PTY)

Es posible localizar las emisoras que desee mediante la selección de un tipo de programa.

El sistema sintoniza el tipo de programas emitidos por las emisoras RDS almacenadas en la memoria predefinida del sintonizador.

Los tipos de programas incluyen NEWS, AFFAIRS (noticias de actualidad), INFO, SPORT, EDUCATE (programas educativos), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED (entrevistas, juegos y comedias), POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDIES, FOLK M, DOCUMENT, TEST ALARM y NONE (programas no definidos anteriormente).

1 Pulse RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR en el mando a distancia) mientras escucha la radio.

2 Pulse PRESET + o – varias veces para seleccionar el tipo de programa que desee.

3 Gire y mantenga pulsado TUNING +/- (o pulse y mantenga pulsado TUNING + o TUNING – en el mando a distancia).

Cuando el sintonizador recibe un programa, parpadea “PTY”.

Sugerencia

Aparecerá “TYPE NOT FOUND” si el tipo de programa seleccionado no se emite actualmente.

Para cancelar la función PTY

Pulse RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR en el mando a distancia) de nuevo.

Recepción de información de tráfico

Cuando el sintonizador recibe una señal de información de tráfico, “TRAFFIC INFORMATION” se desplazará por el visor.

1 Pulse RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR en el mando a distancia) varias veces hasta que aparezca “INFO OFF” o “INFO ON” mientras escucha un programa de FM.

2 Pulse ENTER para ajustar “INFO ON”.

Ajuste de la hora según la emisión

Es posible ajustar la hora según la información de reloj recibida.

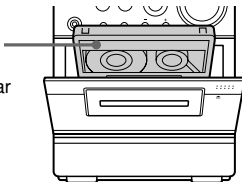
1 Pulse RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR en el mando a distancia) varias veces hasta que aparezca “SYNC OFF” o “SYNC ON” mientras escucha un programa de FM.

2 Pulse ENTER para ajustar “SYNC ON”.

Carga de cintas

- 1 Pulse **▲** PUSH OPEN/CLOSE.
- 2 Inserte una cinta en la platina con la cara que desee reproducir/grabar hacia fuera.

Insértela con la cara que desee reproducir/grabar hacia fuera.



Reproducción de cintas

Puede utilizar cintas TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) (sólo CMT-EP505) o TYPE IV (metal) (sólo CMT-EP505).

- 1 Cargue una cinta grabada.
- 2 Pulse TAPE.
- 3 Pulse RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR en el mando a distancia) varias veces con el fin de seleccionar **⇄** para reproducir una cara, **↔** para reproducir ambas caras o **↔*** para reproducir ambas caras de forma repetida (sólo CMT-EP505).

* La cinta se para automáticamente tras reproducirse cinco veces.

- 4 Pulse **◀▶** (CMT-EP505) o **▶** (**◀▶** en el mando a distancia, CMT-EP404).
Pulse **◀▶** de nuevo para reproducir la cara inversa (sólo CMT-EP505).

Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse ■ .
Introducir pausas	Pulse . Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.
Avanzar rápidamente o rebobinar	Con la cinta parada, gire ◀▶/▶▶ en el sentido de las agujas del reloj o en su sentido contrario (o pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia).
Extraer el casete	Pulse ▲ PUSH OPEN/CLOSE.

Localización del principio de las pistas (AMS*) (sólo CMT-EP505)

Durante la reproducción, gire **◀◀/▶▶** en el sentido de las agujas del reloj o en su sentido contrario (o pulse **◀◀** o **▶▶** en el mando a distancia).

La cinta avanza rápidamente o se rebobina hasta el principio de la pista siguiente o de la actual, y la reproducción se inicia automáticamente. El sentido de búsqueda, “+” (hacia delante) o “-” (hacia atrás) y “1” aparecen en el visor.

* AMS (Sensor de música automático)

Nota

La función AMS puede no activarse correctamente en las siguientes circunstancias:

- Cuando el espacio sin grabación entre las pistas es inferior a 4 segundos.
- Cuando el sistema se encuentra cerca de un televisor.

Grabación en cintas

— Grabación sincronizada de CD/Grabación manual

Es posible grabar de un CD o radio. Puede utilizar cintas TYPE I (normales).

Pasos	Grabación de un CD (Grabación sincronizada de CD)	Grabación de la radio
1	Cargue una cinta virgen.	
2	Pulse CD.	Pulse TUNER (TUNER/BAND en el mando a distancia).
3	Cargue el CD que desee grabar.	Sintonice la emisora que desee grabar.
4	Pulse ●. La platina entra en espera de grabación. Si desea grabar en la otra cara, pulse ◀▶ (solamente CMT-EP505).	
5	Pulse RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR en el mando a distancia) varias veces con el fin de seleccionar ◀▶ para grabar en una cara o ↔ para grabar en ambas caras (sólo CMT-EP505).	
6	Pulse ● de nuevo. La grabación se inicia.	

Para detener la grabación

Pulse ■.

Sugerencias

- Para grabar manualmente de un CD a una cinta, gire ◀▶/▶▶ en el sentido de las agujas del reloj o en su sentido contrario (o pulse ◀◀ o ▶▶ en el mando a distancia) para seleccionar pistas durante el modo de pausa de grabación (después del paso 4 y antes del paso 6).
- Cuando grabe en ambas caras, asegúrese de comenzar a partir de la cara frontal. Si comienza a partir de la cara inversa, la grabación se detendrá al final de dicha cara (sólo CMT-EP505).
- Si durante la grabación de un programa AM se produce ruido, ajuste el interruptor ISS de la parte posterior de la unidad en la posición que permita reducir dicho ruido con mayor eficacia (sólo en el modelo CMT-EP404).

Grabación de programas de radio con el temporizador

Para grabar con temporizador, es preciso memorizar la emisora de radio (consulte “Memorización de emisoras de radio” en la página 10) y ajustar el reloj (consulte “Ajuste de la hora” en la página 7) previamente.

1 Sintonice la emisora de radio memorizada de la que desee grabar (consulte “Recepción de la radio” en la página 11).

2 Pulse **CLOCK/TIMER SET** en el mando a distancia varias veces hasta que aparezca “**SET TMR**” y, a continuación, pulse **ENTER** en el mando a distancia.

Aparece “**ON**” y la indicación de la hora parpadea.

3 Ajuste la hora de inicio.

Pulse **CLOCK/TIMER + o – en el mando a distancia varias veces para ajustar la hora y, a continuación, pulse **ENTER** en el mando a distancia.**

La indicación de los minutos comienza a parpadear a continuación.

Pulse **CLOCK/TIMER + o – en el mando a distancia varias veces para ajustar los minutos y, a continuación, pulse **ENTER** en el mando a distancia.**

La indicación de la hora vuelve a parpadear.

4 Ajuste la hora a la que desee detener la grabación siguiendo el procedimiento del paso 3.

5 Pulse **CLOCK/TIMER + o –** en el mando a distancia varias veces hasta que aparezca “**RECORD**” y, a continuación, pulse **ENTER** en el mando a distancia.

El indicador **TIMER** se ilumina.

6 Pulse **CLOCK/TIMER + o –** en el mando a distancia varias veces para ajustar el volumen* de la radio cuando se active mediante el temporizador y, a continuación, pulse **ENTER** en el mando a distancia.

* Esto no afecta al volumen de grabación; sólo ajusta el volumen de la radio cuando se active a la hora prefijada.

7 Inserte una cinta grabable con la cara en la que desee grabar orientada hacia fuera.

8 Pulse **●**.

9 Pulse **◀▶** si desea cambiar la dirección (sólo **CMT-EP505**).

10 Pulse **RDS/DIR (PLAY MODE/RDS/DIR en el mando a distancia)** varias veces con el fin de seleccionar **⇐** para grabar en una cara o **⇒** para grabar en ambas caras (sólo **CMT-EP505**).

11 Pulse **I/⏻** para desactivar el sistema.

Para	Realice lo siguiente
Comprobar o cambiar el ajuste	Active el sistema e inicie la operación a partir del paso 1 cuando aparezca el indicador TIMER .
Activar el funcionamiento del temporizador	Pulse CLOCK/TIMER ON/OFF en el mando a distancia hasta que se encienda el indicador TIMER .
Cancelar el funcionamiento del temporizador	Pulse CLOCK/TIMER ON/OFF en el mando a distancia hasta que el indicador TIMER se desactive.

Notas

- Si utiliza el temporizador de grabación al mismo tiempo que el cronodesconector, este último tendrá prioridad respecto al primero.
- No es posible activar el temporizador diario y el temporizador de grabación simultáneamente.
- No utilice el sistema desde el momento en que se conecta hasta que empiece la grabación (aproximadamente 30 segundos antes de la hora programada).
- Si el sistema está encendido aproximadamente 30 segundos antes de la hora programada, la grabación con temporizador no se activará.
- Durante la grabación, el volumen se coloca al mínimo.
- Si el sistema se encuentra en el modo de grabación o en el de pausa de grabación a la hora programada, la grabación con temporizador no se realizará.
- Si el sistema está reproduciendo una cinta a la hora programada, cambiará al sintonizador, aunque la grabación con temporizador no se realizará.

Ajuste del sonido

Refuerzo de graves

— MEGA BASS

Puede escuchar música con tonos graves más intensos.

Pulse MEGA BASS.

“MEGA BASS” aparece en el visor y se refuerzan los graves.

Pulse nuevamente para cancelar MEGA BASS.

Selección del efecto predefinido en el menú de música

Pulse MUSIC MENU varias veces para seleccionar el efecto predefinido que desee.

Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la siguiente forma:

ROCK → POP → JAZZ → FLAT* → ROCK → ...

* Aparece “FLAT” durante unos segundos.

Eliminación del sonido

— Silenciado

Es posible eliminar el sonido temporalmente.

Pulse MUTING en el mando a distancia.

Pulse nuevamente para cancelar el silenciado.

Sugerencia

Puede aumentar el volumen girando VOLUME en el sentido de las agujas del reloj o desconectando la alimentación y conectándola de nuevo.

Desactivación automática del sistema

— Temporizador de apagado

Es posible programar el sistema para que se apague tras un periodo de tiempo, de forma que pueda quedarse dormido con música.

Pulse SLEEP en el mando a distancia.

Cada vez que pulse el botón, la indicación de minutos (hora de apagado) cambiará de la siguiente forma:

90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → 90 → ...

Mientras el temporizador de apagado está activado, la indicación “TIMER” parpadea en el visor.

Para	Pulse
Comprobar el tiempo restante	SLEEP en el mando a distancia una vez.
Cambiar la hora de apagado	SLEEP en el mando a distancia varias veces para seleccionar la hora que desee.
Cancelar la función de temporizador de apagado	SLEEP en el mando a distancia varias veces hasta que aparezca “SLEEP OFF”.

Activación automática del sistema

— Temporizador de encendido

Es posible despertarse con música a una hora programada. Compruebe que ha ajustado el reloj (consulte “Ajuste de la hora” de la página 7).

1 Prepare la fuente de sonido que desee reproducir.

- CD: Cargue un CD.
- Cinta: Inserte una cinta con la cara que desee reproducir orientada hacia fuera.
- Radio: Sintonice la emisora memorizada que desee (consulte “Recepción de la radio” de la página 11).

2 Pulse **CLOCK/TIMER SET** en el mando a distancia varias veces hasta que aparezca “**SET TMR**” y, a continuación, pulse **ENTER** en el mando a distancia.

Aparece “ON” y la indicación de la hora parpadea.

3 Ajuste la hora de inicio.

Pulse **CLOCK/TIMER + o – en el mando a distancia varias veces para ajustar la hora y, a continuación, pulse **ENTER** en el mando a distancia.**

La indicación de los minutos comienza a parpadear a continuación.

Pulse **CLOCK/TIMER + o – en el mando a distancia varias veces para ajustar los minutos y, a continuación, pulse **ENTER** en el mando a distancia.**

La indicación de la hora vuelve a parpadear.

4 Ajuste la hora a la que desee detener la reproducción siguiendo el procedimiento del paso 3.

5 Pulse **CLOCK/TIMER + o –** en el mando a distancia para seleccionar la fuente de sonido deseada.

La indicación cambia de la siguiente forma:
TUNER → RECORD (sintonizador) →
CD → TAPE → TUNER → ...

El indicador **TIMER** se ilumina.

6 Pulse **ENTER** en el mando a distancia.

7 Pulse **CLOCK/TIMER + o –** en el mando a distancia para ajustar el volumen y, a continuación, pulse **ENTER** en el mando a distancia.

La hora de inicio, la hora de parada y la fuente del sonido aparecen a la vez antes de que se muestre de nuevo la pantalla original.

8 Pulse **I** (🔌) para desactivar el sistema.

Para	Realice lo siguiente
Comprobar o cambiar el ajuste	Active el sistema e inicie la operación a partir del paso 1 cuando aparezca el indicador TIMER .
Activar el funcionamiento del temporizador	Pulse CLOCK/TIMER ON/OFF en el mando a distancia hasta que se encienda el indicador TIMER .
Cancelar el temporizador	Pulse CLOCK/TIMER ON/OFF en el mando a distancia hasta que el indicador TIMER se desactive.

Uso del visor de CD

Pulse DISPLAY varias veces.

La indicación cambia de la siguiente forma:

Durante la reproducción normal

Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual →Tiempo restante de la pista actual →Tiempo restante del CD actual →Reloj (durante cinco segundos) →Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual →.

En el modo de parada

Número total de pistas y tiempo total de reproducción →Reloj (durante cinco segundos) →Número total de pistas y tiempo total de reproducción →.

Problemas y soluciones

Si surge cualquier problema durante el uso de este sistema, utilice la siguiente lista de comprobación.

En primer lugar, compruebe que el cable de alimentación y los altavoces están correcta y firmemente conectados.

Si el problema persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

General

La pantalla o el botón permanecen encendidos o parpadean incluso después de desconectar el sistema.

- Pulse repetidamente DISPLAY en el mando a distancia hasta que aparezca la pantalla del reloj.

La indicación del reloj no muestra la hora correcta.

- Se ha producido una interrupción del suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj y el temporizador.

El ajuste del reloj/memorización de radio/temporizador se ha cancelado.

- El cable de alimentación está desconectado o se ha producido un corte en el suministro eléctrico durante más de medio día.

Realice de nuevo lo siguiente:

—“Ajuste de la hora” en la página 7

—“Memorización de emisoras de radio” en la página 10

Si ha ajustado el temporizador, realice de nuevo el procedimiento “Grabación de programas de radio con el temporizador” de la página 16 y “Activación automática del sistema” de la página 18.

Ausencia de sonido.

- Gire VOLUME en el sentido de las agujas del reloj y manténgalo en esa posición.
- Los auriculares están conectados.
- Inserte sólo la parte desnuda del cable de altavoz en la toma SPEAKER. Si inserta la parte de vinilo de dicho cable, interferirá con la conexión de los altavoces.

Se oyen zumbidos o ruidos de fondo intensos.

- Un TV o videograbadora se encuentra demasiado cerca del sistema estéreo. Aleje el sistema de dichos aparatos.

continúa

Problemas y soluciones (continuación)

El temporizador no funciona.

- Ajuste correctamente el reloj.
 - No es posible activar la grabación con temporizador y el temporizador de encendido simultáneamente.
 - Cuando se utiliza el temporizador de apagado, el de encendido y la grabación con temporizador no activarán el sistema hasta que el temporizador de apagado lo desactive.
-

El mando a distancia no funciona.

- Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el sistema.
 - No orienta el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
 - Las pilas se han agotado. Sustituya las pilas.
-

Persiste la irregularidad del color de la pantalla del TV.

- Apague el TV una vez y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad de color aún persiste, aleje los altavoces del TV.
-

Altavoces

El sonido se oye por un canal o el volumen de los canales izquierdo y derecho se desequilibra.

- Compruebe la colocación y las conexiones de los altavoces.
-

El sonido se oye sin graves.

- Compruebe que las tomas + y – de los altavoces están correctamente conectadas.
-

Reproductor de CD

El compartimiento de CD no se cierra.

- El CD no se ha colocado correctamente.
-

El sonido se pierde.

- El objetivo está sucio. Límpielo con un cepillo soplador de venta en establecimientos especializados.
-

El CD no se reproduce.

- No ha colocado el CD horizontalmente en el compartimiento de CD.
 - El CD está sucio.
 - Ha insertado el CD con el lado de la etiqueta hacia abajo.
 - Se ha condensado humedad. Extraiga el CD y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
-

Platina de cintas

La cinta no se graba.

- No hay ninguna cinta en el compartimiento de casetes.
 - El casete no tiene lengüeta.
 - La cinta ha llegado al final.
-

La cinta no se graba ni se reproduce o se reduce el nivel de sonido.

- Los cabezales están sucios. Límpielos (consulte “Limpieza de los cabezales de cinta” en la página 22).
 - Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (consulte “Desmagnetización de los cabezales de cinta” en la página 22).
-

La cinta no se borra por completo.

- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (consulte “Desmagnetización de los cabezales de cinta” en la página 22).
-

Se produce fluctuación o trémolo excesivos o pérdidas de sonido.

- Los cabrestantes o rodillos de apriete están sucios. Límpielos (consulte “Limpieza de los cabezales de cinta” en la página 22).
-

Aumenta el nivel de ruido o se borran las frecuencias altas.

- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (consulte “Desmagnetización de los cabezales de cinta” en la página 22).
-

Sintonizador

Se oye ruido.

- Ajuste las antenas.
-

Mensajes

Es posible que aparezca el siguiente mensaje en el visor durante el uso.

NO DISC

- No hay ningún disco en el compartimiento de CD.
-

Precauciones

Tensión de funcionamiento

Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de funcionamiento de éste coincide con la del suministro eléctrico local.

Seguridad

- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma mural, aunque haya apagado la propia unidad.
- Desenchufe el sistema de la toma mural (toma de corriente) cuando no vaya a utilizarlo durante mucho tiempo. Para desconectar el cable (cable de corriente), tire del enchufe. Nunca tire del propio cable.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el componente, desenchufe el sistema estéreo y haga que lo revise personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de CA sólo debe cambiarse en un centro de servicio técnico especializado.
- La placa se encuentra en la parte inferior externa.

Ubicación

- Instale la unidad en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno de la misma.
- No coloque la unidad en posición inclinada.
- No coloque la unidad en lugares:
 - Extremadamente calientes o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
 - Con vibraciones
 - Expuestos a la luz solar directa.
- Tenga precaución cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido tratadas de forma especial (con cera, aceite, lustre, etc.) porque podrán producirse manchas o descoloramiento en la superficie.

Recalentamiento

- Aunque la unidad se calienta durante el uso, esto no es fallo de funcionamiento.
- Instale la unidad en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno de la misma.

Si utiliza esta unidad de forma continua con un volumen alto, la temperatura de las partes superior, lateral e inferior de la carcasa aumentará considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la carcasa.

Para evitar fallos de funcionamiento, no cubra el orificio de ventilación.

Para evitar fallos de funcionamiento, no cubra el Utilización

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente del interior del reproductor de CD. Si esto ocurre, el sistema no funcionará correctamente. Extraiga el CD y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
- Cuando vaya a mover el sistema, extraiga los discos.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al sistema estéreo, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Notas sobre los discos compactos

- Antes de realizar la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes.
- No utilice disolventes.
- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor.
- Los discos con formas no estándar (p.ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este sistema. Si lo intenta, puede dañar el sistema. No utilice tales discos.

Nota sobre la reproducción de discos CD-R/CD-RW

Los discos grabados en unidades de CD-R/CD-RW pueden no reproducirse debido a arañazos, suciedad, condición de grabación o a las características de la unidad. Además, no es posible reproducir los discos que aún no se hayan finalizado al final de la grabación.

Limpieza de la carcasa

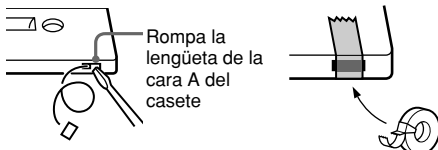
Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada.

[continúa](#)

Precauciones (continuación)

Para proteger una cinta de forma permanente

Para evitar grabar en una cinta accidentalmente, rompa la lengüeta del casete desde la cara A o B, tal como se muestra en la ilustración.



Si desea utilizar de nuevo la cinta para grabar más adelante, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.

Antes de introducir un casete en la platina de cintas

Tense la cinta para eliminar holguras. En caso contrario, la cinta puede enredarse en las piezas de la platina de cintas y resultar dañada.

Si utiliza cintas de duración superior a 90 minutos

La cinta es muy elástica. No cambie con frecuencia la operación de la cinta como reproducción, parada y bobinado rápido (etc.). Es posible que la cinta se enrede en la platina.

Limpieza de los cabezales de cinta

Limpie los cabezales de cinta después de cada 10 horas de uso.

Asegúrese de limpiar los cabezales de cinta antes de iniciar una grabación importante o después de reproducir una cinta vieja. Utilice un casete de limpieza, vendido por separado, de tipo seco o húmedo. Para obtener información detallada, consulte las instrucciones del casete de limpieza.

Desmagnetización de los cabezales de cinta

Desmagnetice los cabezales de cinta y las piezas metálicas que entren en contacto con las cintas después de cada 20 o 30 horas de uso con un casete desmagnetizador vendido por separado. Para obtener información detallada, consulte las instrucciones del casete desmagnetizador.

Especificaciones

Sección del amplificador

Modelo para Canadá (CMT-EP505):

Salida de potencia RMS continua (referencia)
14 + 14 W
(8 Ω a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Modelo para Europa (CMT-EP505):

Salida de potencia DIN (nominal)
11 + 11 W
(8 Ω a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia RMS continua (referencia)
14 + 14 W
(8 Ω a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (referencia)
27 + 27 W

Modelo para Europa (CMT-EP404):

Salida de potencia DIN (nominal)
6 + 6 W
(8 Ω a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia RMS continua (referencia)
8 + 8 W
(8 Ω a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salida de potencia musical (referencia)
16 + 16 W

Otros modelos (CMT-EP505):

Lo siguiente se ha medido a CA 230 V o 120 V, 50/60 Hz
Salida de potencia DIN (nominal)
11 + 11 W
(8 Ω a 1 kHz, DIN)
Salida de potencia RMS continua (referencia)
14 + 14 W
(8 Ω a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)
Salidas
PHONES: Acepta auriculares de 8 Ω o más
SPEAKER: Acepta impedancia de 8 a 16 Ω

Sección del reproductor de CD

Sistema Sistema de audio digital y discos compactos
Láser Semiconductor ($\lambda = 780$ nm)
Duración de la emisión: continua
Respuesta de frecuencia 20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5$ dB)

Sección del reproductor de cintas

Sistema de grabación 4 pistas y 2 canales estéreo
Respuesta de frecuencia 50 - 13 000 Hz (± 3 dB), con casetes Sony TYPE I
Fluctuación y trémolo $\pm 0,15\%$ W.Peak (IEC)
0,1% W.RMS (NAB)
 $\pm 0,2\%$ W.Peak (DIN)

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM/AM, FM estéreo

Sección del sintonizador de FM

Margen de sintonización	87,5 - 108,0 MHz
Antena	Antena de cable de FM
Terminal de antena (CMT-EP505)	75 Ω coaxial
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Margen de sintonización	
Modelo panamericano:	530 - 1 710 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
	531 - 1 710 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
Modelo para Europa:	531 - 1 602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
Otros modelos:	531 - 1 602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
	530 - 1 710 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
Antena	
CMT-EP505:	Antena cerrada de AM suministrada
CMT-EP404:	Antena de barra de ferrita incorporada
Frecuencia intermedia	450 kHz

Altavoz

Sistema de altavoces	Tipo reflejo de graves
Unidades de altavoz	Gama completa de 10 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	8 Ω
Dimensiones (an/al/prf)	
CMT-EP505:	Aprox. 145 × 238 × 165 mm
CMT-EP404:	Aprox. 145 × 237 × 170 mm
Peso	
CMT-EP505:	Aprox. 1,5 kg
CMT-EP404:	Aprox. 1,3 kg

Generales

Requisitos de alimentación

Modelo para América del Norte:

	120 V CA, 60 Hz
Modelo para Europa:	230 V CA, 50/60 Hz
Modelo para Méjico:	120 V CA, 60 Hz
Modelo para Argentina:	220 - 230 V CA, 50/60 Hz
Modelo para Hong Kong:	230 V CA, 50/60 Hz
Otros modelos:	230 V CA, 50/60 Hz

Consumo de energía

Modelo para EE.UU.:

CMT-EP505: 35 W

Modelo para Canadá:

CMT-EP505: 35 W

Modelo para Europa:

CMT-EP505: 40 W

CMT-EP404: 38 W

CMT-EP505/CMT-EP404: 0,5 W (en el modo de espera)

Otros modelos:

CMT-EP505: 40 W

Dimensiones (an/al/prf): Aprox. 145 × 240 × 252 mm

Peso:

CMT-EP505: Aprox. 3,5 kg

CMT-EP404: Aprox. 3,1 kg

Accesorios suministrados: Antena cerrada de AM (1) (sólo CMT-EP505)
Mando a distancia (1)
Pilas (2)
Antena de cable de FM (1) (sólo CMT-EP505)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

